FICHE 18

Nom : **Prénom :** **N° étudiant :**
Université : **Classe :** **Date :**

Le causatif - FAIRE et LAISSER 使役動詞 faire と laisser

faire + 不定詞

Je **fais** le ménage. → Je **fais faire** le ménage à ma fille.
 私は掃除をする。 私は（私の）娘に掃除をさせる。

Je **lave** ma voiture. → Je **fais laver** ma voiture par mon fils.
 私は車を洗う。 私は息子に車を洗わせる。

laisser + 不定詞

Notre fille ne **peut pas sortir** le soir. → Nous ne **la laissons pas sortir** le soir.
 私たちの娘は夜は外出できません。 私たちは彼女が夜、外出するのを認めていません。

Les enfants **jouent** dans le jardin. → Leur mère **les laisse jouer** dans le jardin.
 子どもたちは庭で遊ぶ。 彼らのお母さんは、彼らを庭で遊ばせておく。

Permettre 許可/容認

Elle **permet** à ses enfants **de sortir** le soir ? ↔ Oui, elle **les laisse** sortir le soir.
 * Elle **permet** à ses enfants **qu'ils sortent** le soir ?
 彼女は子供たちが夜に外出することを許していますか？ ↔ はい、彼女は彼らが夜、外出するのを認めています。

Application : 動詞 **faire** か **laisser** を用いて、次の文を書き換えましょう。 Réécrivez les phrases en utilisant le verbe FAIRE (1) ou LAISSER (2).

1. J'ai **construit** mon garage. → J'ai construire mon garage. (1)
2. Ses enfants **voyagent** seuls ? → Elle les voyager seuls ? (2)
3. Ils **ont réservé** une table. → Ils ont réserver une table. (1)
4. Tu permets qu'elle **dise** ça ? → Tu la dire ça ? (2)
5. Elle **a fait** son kimono. → Elle a faire son kimono. (1)
6. Il lui permet de **vivre** chez lui. → Oui, il le vivre chez lui. (2)

À vous ! 例にならって空欄に適切な語句を入れ、文を完成させましょう。次に音声聞いて、必要に応じて直しましょう。
 Complétez les phrases, suivant le modèle, puis écoutez et corrigez. 18

Modèles : Les enfants **font** la sieste chaque jour ? 子どもたちは毎日昼寝をしますか？
 - Oui, je **leur fais** faire la sieste chaque jour. (1) - はい、私は毎日彼(女)らに昼寝をさせています。

Les enfants **peuvent** nager dans la piscine ? 子どもたちはプールで泳ぐことができますか？
 - Oui, je **les laisse** nager dans la piscine. (2) - はい、私は彼(女)らにプールで泳がせています。

1. Vos enfants **peuvent regarder** la télé le soir ? あなた方のお子さんたちは夜にテレビを見ることができますか？
 - Oui, on les la télé le soir. (2)
2. Tu vas **réparer** ta voiture toi-même ? 君は自分で車を修理しようとしているの？
 - Non, je vais la par un ami. (1)
3. Vous permettez à vos enfant **de sortir** le soir ? あなた方はお子さんたちが夜、外出するのを許していますか？
 - Non, nous ne les pas le soir. (2)
4. Les enfants **récitaient** leurs leçons avec leur mère ? 子どもたちはお母さんとレッスンの暗唱をしていましたか？
 - Oui, elle leur leurs leçons chaque soir. (1)

動詞 : **laisser** ...したままにさせる・認める No 3 **laver** 洗う No 3 **permettre** ...を許す・許可する No 31
construire ...を建築する No 41 **nager** 泳ぐ No 7 **réparer** 修理する No 3